Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **50 (1977)**

Heft 6: **50 Jahre Revue die Schweiz = 50 ans revue la Suisse**

PDF erstellt am: **31.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

bitte wenden!

Geschäftsantwortkarte
Porto vom Empfänger bezahlt

Carte commerciale-réponse
Port payé par le destinataire

Cartolina commerciale-risposta
Tassa pagata dal destinatario

Nicht frankieren
Ne pas affranchir
Non affrancare

Gutschein

Ich wünsche kostenlos und unverbindlich Ihr Gratis-Buch «Der Weg in Ihre bessere Zukunft» sowie alle weiteren persönlichen Zusatzinformationen über das Berufs- oder Ausbildungs-Ziel:

Name:

Vorname: Alter:

Strasse:

PLZ/Ort:

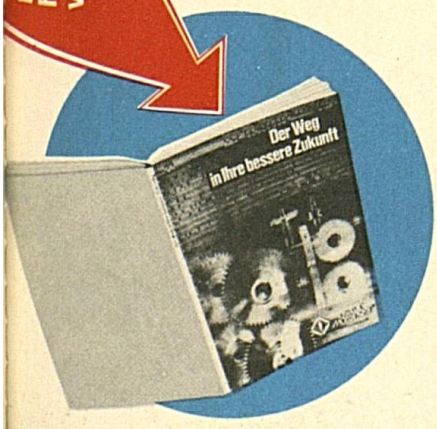
1430

Institut
MÖSSINGER AG
Räffelstrasse 11
8045 Zürich

Heute noch ausfüllen und einsenden!

Dieses 130seitige Informations-Buch sofort verlangen!

Gratis-Informations-Buch heute noch verlangen!



Dr. Walter Haase

Test

Als langjährigem Fachmann in der Erwachsenenbildung liegt mir sehr viel daran, festzustellen, ob Sie den notwendigen Wunsch und Willen mitbringen, und damit eine gute Voraussetzung, um Ihren Wunschberuf anzustreben. Es würde mich daher sehr freuen, wenn Sie sich hier selber kurz testen wollten.

	ja	nein
Möchten Sie Aufstiegschancen haben?	☐	☐
Möchten Sie im Beruf und Leben vorwärtskommen und wissen, wie man das erreicht?	☐	☐
Möchten Sie einen Beruf ausüben, der Ihnen Freude bereitet?	☐	☐
Möchten Sie einen Beruf ausüben, der Ihnen mehr einbringt und Sicherheit bietet?	☐	☐
Möchten Sie zu mehr Ansehen und Erfolg im Beruf und Leben gelangen und sich dafür einsetzen?	☐	☐
Möchten Sie eine interessantere und verantwortungsvollere Tätigkeit?	☐	☐

Wenn Sie mindestens 5 mal mit ja geantwortet haben, dann eröffnen sich für Sie viele interessante Zukunfts-Möglichkeiten. Und Sie sollten umgehend unser Gratis-Buch verlangen, damit Sie sehen, welche Chancen Sie persönlich haben.

Arbeits-vorbereiter (Metall)
Arbeits- und Betriebs-psychologie (Grundkurs)
Ausbilder Schulungsleiter Instrukteur
BAU- Techniker, Führer, ★ Polier, Zeichner, ★ Meister
Betriebs-fachmann (Arbeitsvorbereitung, Zeitstudien, Termindisp.)
Betriebs-techniker
Betriebs-wirt-schafter
Buch-haltungschef ★ (Eidg. dipl. Buchhalter)
Chef-monteur HEIZUNG / LÜFTUNG SANITÄR
Direktion Sekretär(in)
Einkaufs-chef
Elektro-Chef-monteur
Elektronik- und Automations-techniker
Elektro-Techniker
Englisch
Möchten Sie eines dieser lohnenden Berufsziele erreichen und Erfolg haben?
Gratis für alle Vorwärtsstrebenden: Das Informations-Buch „Der Weg in Ihre bessere Zukunft"
Eine bessere Ausbildung bietet eine der besten Garantien für Ihre gesicherte Zukunft und für Ihr Vorwärtskommen.
Auf Berufsleute, die dank einer fundierten Ausbildung selber mitdenken, mitorganisieren und planen können und damit beweglich sind, ist jeder Betrieb in erster Linie angewiesen. Lassen Sie sich deshalb jetzt gratis und unverbindlich orientieren, welche Chancen Sie haben. Wählen Sie hier Ihr neues Berufsziel! Tragen Sie Ihr Ziel auf der Rückseite dieser Karte im Gutschein ein. Kostenlos und ohne jede Verpflichtung erhalten Sie dann unser 130seitiges Informationsbuch «Der Weg in Ihre bessere Zukunft» mit einer genauen Beschreibung von über 100 Weiterbildungsmöglichkeiten im kombinierten Fern- und Direktunterricht. Zudem sagen wir Ihnen, wie Sie Ihr Ziel durch ein abwechslungsreiches Freizeit-Studium kurzfristig erreichen können.
Ihr Berufs-Ziel einfach auf der Rückseite dieser Karte eintragen!
Alle Informationen sind kostenlos und verpflichten Sie zu nichts!
Englische Handels-korrespondenz
Fachprüfung * VSHL Heizung/Lüftung
Filialleiter Supermarkt-leiter
Französisch
Französische Handels-korrespondenz
Geschäfts-führer
Heizungs- und Sanitär-techniker
Hotel- und Restaurations-gewerbe (Grundkurs)
Innen-Architektur
Italien
Kalkulator (Metallindustrie)
Kaufm. Ausbildung mit Handelsdiplom oder eidg. Fähigkeits-zeugnis* (Buchhaltung, Steno, Handelsrecht, Korrespondenz, Kaufmännisches Rechnen, Maschinenschreiben)
Konstrukteur (Maschinenbau)
Lager- und Speditions-chef
Management (Kaderkurs)
Marketing- und Verkaufsleiter (eidg. dipl. Verkaufsleiter) *
Maschinenbau-techniker
Mathematik und Physik (Grundlehrgang)
Meister-prüfung* Metallberufe Sanitär-Installateur Maurer
MO zeich
Personal-chef
Radio- u. Fernseh-Techniker
Sekretärin
Spanisch
Steno-dactylo
Technikum (Aufnahmeprüfung) *
Technischer Betriebs-leiter
Technischer Kaufmann
Techn. Zeichner(in) Sanitär/Heizung Elektro/Maschinenbau
Umsch au Bü
Verkaufs-förderer (Sales Promoter)
Vertreter(in) (eidg. dipl. Handelsreisender * u. Agent)
Vor-arbeiter
* eidg. dipl. Werbe-assistent
Werbe-grafik
Werbung (Grundkurs)
Werbetexter u. Korrespondent
Werkstatt-chef
Werk-meister (Metallindustrie)
Zeich und Mal
* Vorbereitung auf die öffentliche Prüfung
Institut MÖSSINGER AG, Räffelstr. 11, 8045 Zürich, ✆ 01-355

EUROTRAIN

Bis 40% billiger reisen!

Spezialtip für junge Leute

- EUROTRAIN – ein Spezialbillett der europäischen Bahnen für junge Leute bis 26!
- EUROTRAIN – der billigste Weg nach 34 Städten in ganz Europa, von Athen bis Stockholm. Ermässigungen bis 40%!
- EUROTRAIN – exklusiv bei SSR-Reisen!

Interessiert? Dann Karte ausfüllen und schwupps – in den nächsten Briefkasten. Wenn Sie mehr wissen wollen, lesen Sie weiter auf der Rückseite. Falls keine Karten mehr vorhanden, wenden Sie sich an

SSR

SSR-Reisen, Postf., 8023 Zürich
Telefondienst: 01/47 30 00
Verkaufsstellen in Basel, Bern, Chur, St. Gallen, Zürich, etc.

EUROTRAIN

Voyagez jusqu'à 40% moins cher!

Offre spéciale pour les jeunes

- EUROTRAIN – un billet de train spécial pour tous les jeunes jusqu'à 26 ans!
- EUROTRAIN – le lien le meilleur marché entre la Suisse et 34 villes d'Europe, d'Athènes à Stockholm!
- EUROTRAIN – une exclusivité du SSR!

Cela vous tente? Remplissez une carte et laissez la poste faire le reste.
Si vous voulez en savoir plus, tournez la page. Au cas où il n'y aurait plus de cartes, adressez-vous à

SSR

Voyages SSR, c.p., 8023 Zurich
service-téléphone: 021/20 39 75
Agences à Genève, Lausanne, Sion, Neuchâtel, Fribourg, Bienne, etc.

Italiano sul verso!

EUROTRAIN bis 40% billiger

das Zugbillett für junge Leute bis 26

Junge Reisefans bis 26 entdecken Europa auf eigene Faust. Sie erhalten beim SSR Bahnbillette bis 40% unter dem Normaltarif, nach 34 europäischen Städten.

SSR

Ich bin dabei!
Ich möchte auch bis 40% billiger mit dem Zug durch Europa reisen. Schicken Sie mir bitte alle Unterlagen über EUROTRAIN und die weiteren SSR-Reisehits.

Je trouve ça chouette!
Ça me plairait bien, de bourlinguer à travers l'Europe jusqu'à 40% meilleur marché. Envoyez-moi tous les renseignements sur EUROTRAIN et d'autres bons tuyaux sur le SSR.

Name/Nom: Vorname/prénom:
Beruf/profession:
Strasse, Nr./rue et No:
PLZ, Ort/code postal, lieu:
Kreuzen Sie bitte Ihr Alter an: ☐ 16 ☐ 17 ☐ 18 ☐ 19 ☐ 20 ☐ 21 ☐ 22 ☐ 23 ☐ 24 ☐ 25 ☐ 26 ☐ 27 und mehr/et plus
Mettez une croix à côté de votre âge:

Tel. 01/47 30 00 tél. 021/20 39 75

Abreissen, mit 20 Rappen frankieren und einsenden.
Arrachez la carte et postez-la affranchie de 20 centimes.

EUROTRAIN jusqu'à 40% moins cher

über 30 europäische Städte erleben

EUROTRAIN ermöglicht jungen Leuten mit schmalem Portemonnaie ihre Nachbarn kennenzulernen, von London bis Istanbul, von Barcelona bis Budapest.

SSR

Ich bin dabei!
Ich möchte auch bis 40% billiger mit dem Zug durch Europa reisen. Schicken Sie mir bitte alle Unterlagen über EUROTRAIN und die weiteren SSR-Reisehits.

Je trouve ça chouette!
Ça me plairait bien, de bourlinguer à travers l'Europe jusqu'à 40% meilleur marché. Envoyez-moi tous les renseignements sur EUROTRAIN et d'autres bons tuyaux sur le SSR.

Name/Nom: Vorname/prénom:
Beruf/profession:
Strasse, Nr./rue et No:
PLZ, Ort/code postal, lieu:
Kreuzen Sie bitte Ihr Alter an: ☐ 16 ☐ 17 ☐ 18 ☐ 19 ☐ 20 ☐ 21 ☐ 22 ☐ 23 ☐ 24 ☐ 25 ☐ 26 ☐ 27 und mehr/et plus
Mettez une croix à côté de votre âge:

Tel. 01/47 30 00 tél. 021/20 39 75

Abreissen, mit 20 Rappen frankieren und einsenden.
Arrachez la carte et postez-la affranchie de 20 centimes.

EUROTRAIN

bis 40% billiger ★ jusqu'à 40% moins cher

EUROTRAIN-Bahnbillette nach 34 Städten sind ausschliesslich beim SSR erhältlich, Tel. 01/47 30 00.

Les billets EUROTRAIN sont une exclusivité du SSR, tél. 021/20 39 75.

SSR

Ich bin dabei!
Ich möchte auch bis 40% billiger mit dem Zug durch Europa reisen. Schicken Sie mir bitte alle Unterlagen über EUROTRAIN und die weiteren SSR-Reisehits.

Je trouve ça chouette!
Ça me plairait bien, de bourlinguer à travers l'Europe jusqu'à 40% meilleur marché. Envoyez-moi tous les renseignements sur EUROTRAIN et d'autres bons tuyaux sur le SSR.

Name/Nom: Vorname/prénom:
Beruf/profession:
Strasse, Nr./rue et No:
PLZ, Ort/code postal, lieu:
Kreuzen Sie bitte Ihr Alter an: ☐ 16 ☐ 17 ☐ 18 ☐ 19 ☐ 20 ☐ 21 ☐ 22 ☐ 23 ☐ 24 ☐ 25 ☐ 26 ☐ 27 und mehr/et plus
Mettez une croix à côté de votre âge:

Tel. 01/47 30 00 tél. 021/20 39 75

Abreissen, mit 20 Rappen frankieren und einsenden.
Arrachez la carte et postez-la affranchie de 20 centimes.

EUROTRAIN

Über 30 Städte in Europa erleben!

EUROTRAIN ermöglicht jungen Leuten mit schmalem Portemonnaie ihre Nachbarn kennenzulernen, von Paris bis Istanbul, von Barcelona bis Stockholm.

SSR

EUROTRAIN

Bitte mit 20 Rappen frankieren.

Affranchir avec un timbre à 20 cts svp.

SSR-Reisen / voyages SSR
Leonhardstr. 10
Postfach / case 3244
8023 Zürich

EUROTRAIN

Bis 40% billiger!

EUROTRAIN-Bahnbillette nach 34 Städten sind ausschliesslich beim SSR erhältlich, Tel. 01/47 30 00.

Jusqu'à 40% moins cher!

Les billets EUROTRAIN à destination de 34 villes d'Europe sont une exclusivité du SSR, tél. 021/20 39 75

SSR

EUROTRAIN

Bitte mit 20 Rappen frankieren.

Affranchir avec un timbre à 20 cts svp.

SSR-Reisen / voyages SSR
Leonhardstr. 10
Postfach / case 3244
8023 Zürich

EUROTRAIN

Für junge Leute bis 26!

Junge Reisefans erhalten beim SSR Bahnbillette bis 40% unter dem Normaltarif.

Ohé les copains!

Les jeunes jusqu'à 26 ans obtiennent au SSR des billets de train jusqu'à 40% au-dessous du tarif ordinaire.

SSR

EUROTRAIN

Bitte mit 20 Rappen frankieren.

Affranchir avec un timbre à 20 cts svp.

SSR-Reisen / voyages SSR
Leonhardstr. 10
Postfach / case 3244
8023 Zürich

EUROTRAIN

Viaggiate con sconti fino al 40%!

- EUROTRAIN – un biglietto ferroviario per giovani fino a 26 anni!
- EUROTRAIN – il mezzo meno caro fra 34 città d'Europa, da Stoccolma fino ad Athene
- EUROTRAIN – un'esclusività dell'SSR!

Per saperne di più, strappate una cartolina e imbucatela.

SSR, viaggi e vacanze, 8023 Zurigo
Bellinzona: P.za del Sole 7 (agenzia TCS)
Chiasso: C.so S. Gottardo 85 (agenzia TCS)
Locarno: Piazza Stazione 8 (agenzia TCS)
Lugano: Riva Albertolli 5 (agenzia TCS)

EUROTRAIN

einige Beispiele/quelques exemples

von Zürich nach: de Zurich à:	EUROTRAIN	anstatt au lieu de
Amsterdam	**88.–**	125.–
Athen/Athènes	**130.–**	191.–
Barcelona	**85.–**	112.–
Berlin	**87.–**	132.–
Hamburg	**88.–**	134.–
Istanbul	**120.–**	187.–
København	**124.–**	193.–
London/Londres	**98.–**	139.–
Paris retour	**96.–**	121.–
Rom/Rome retour	**86.–**	122.–
Wien/Vienne	**49.–**	83.–

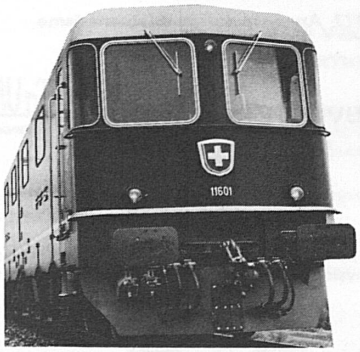
SSR

Tel. 01/47 30 00
tél. 021/20 39 75

Sie finden uns in:
Vous nous trouvez à:

Basel	Friedensgasse 14	061/25 98 20
Bern	Hallerstrasse 4	031/24 03 12
Brig	H. Imhof, Sonnenstr. 2 (TCS)	028/ 3 28 19
Chur	Untere Gasse 27	081/22 46 65
Fribourg	Grand-Place 30	037/22 11 56
Genève	3, rue Vignier	022/29 97 33
Lausanne	8, rue de la Barre	021/20 39 75
Luzern	Burgerstr. 5 (Schmid)	041/22 02 88 (68)
Neuchâtel	Clos Brochet 10	038/24 48 08
Sion	rue des Cèdres 7 (TCS)	027/23 13 22
Solothurn	Hauptgasse 69	065/22 19 24 (26)
St. Gallen	Burggraben 25 a	071/22 22 44
Zug	Bahnhofstr. 23	042/21 00 78
Zürich	Leonhardstr. 10	01/47 30 00

Schweizer Bahnen und Lokbauer leisten (im Rahmen ihrer Massnahmen für erhöhte Sicherheit im Zugsbetrieb) Pionierarbeit bei der Einführung elektronischer Weg- und Geschwindigkeitsmesser.



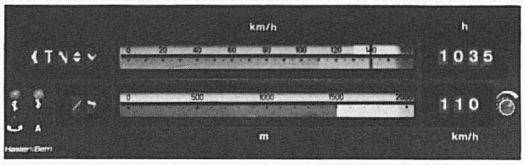
Auch hier ist Hasler mit dabei!

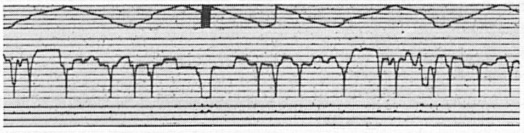
Seit Jahrzehnten hat sich Hasler bei den Bahnen einen Namen geschaffen, welcher rund um die Welt gleichbedeutend ist mit Sicherheit, Pünktlichkeit und Wirtschaftlichkeit.

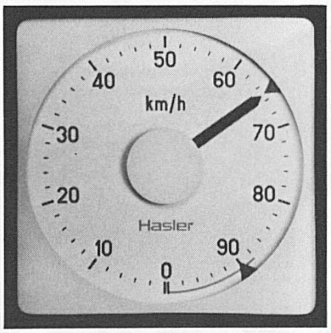
Die verstärkte Ausnutzung der Eisenbahnnetze mit grösseren Zugs-Frequenzen und höheren Geschwindigkeiten stellt zunehmend strengere Anforderungen an die Zugsüberwachung und Zugsführung.

Hasler ist bestrebt, den Bahnen immer umfassendere Überwachungssysteme zur Verfügung zu stellen, welche dem Lokführer nicht nur zeigen wie schnell er fährt, sondern z. B. wie schnell er fahren soll und ihm die Signalstellungen melden – kurz, ihm quasi eine «Blindfahrt» ermöglichen. Den Dialog Mensch/Technik erfüllen neuartige, übersichtliche Anzeige- und Registriergeräte.

Für den Fachmann: eine moderne, elektronische Weg- und Geschwindigkeitsmessanlage von Hasler umfasst z. B.: Weg-Impulsgeber an den Achsen; zentrales Gerät mit Rechner, weg- und zeitabhängigem Sicherheitsapparat, Ausgang für externe Fahrtregler, Steuerteil für Spurkranzschmierung und Gleit/Schleuderschutz sowie Fahrtenschreiber; Soll- und Ist-Geschwindigkeitsanzeigegeräte für Mehrfachinformationen (in Verbindung mit LZB).







Lokomotive Re 6/6 SBB; Balken- und Kreisskalaanzeigegeräte; Ausschnitt Registrierstreifen.

Hasler

Hasler AG
Belpstrasse 23
CH-3000 Bern 14
Tel. 031 65 21 11
Telex 32 413 hawe ch

125 JAHRE ANS YEARS Hasler

Hasler Verkehrstechnik

Tachometer, Tachografen, Ferntachometer, Restwegschreiber, Achsbüchskilometerzähler;
elektronische Weg- und Geschwindigkeitsmessanlagen, elektronische Gleit- und Schleuderschutzanlagen;
Billet- und Geldwechselautomaten;
zentralgesteuerte Uhrenanlagen;
Fernschreiber

Les Belles Vacances en
SUISSE ROMANDE

PAYS DE FRIBOURG

Aux lacs, en plaine ou en montagne, un pays aux mille promenades et curiosités.

Carte des chemins pédestres (Fr. 9.80) et informations:

Union fribourgeoise du tourisme
Case postale 901
1700 Fribourg
Tél. 037 23 33 63

1977 Année mondiale du rhumatisme
Fin juin 1977

OUVERTURE DU NOUVEAU CENTRE THERMAL D'YVERDON

La piscine moderne pour traitements ambulatoires: bains, mécanothérapie, physiothérapie. Solarium, parc, bar à café.

Office du tourisme, 1, av. Haldimand, CH - 1400 Yverdon-les-Bains, 024 21 55 21

(Photo: Pro Jura, Moutier)

Jedes Jahr
Anfang Mai bis Ende Oktober

Im Zigeunerwagen durch den Jura

Zurück zur Natur – Ferien in der Schweiz
Buchungsmöglichkeiten:
1. Eine oder zwei Wochen durch die Ajoie oder die Freiberge
2. Weekendarrangements von 2, 3 oder 4 Tagen
Nur eine Abfahrt pro Tag pro Strecke
Rasche Anmeldung dringend empfohlen!
Pauschal ab Fr. 470.–
Auskünfte und Detailprospekt:
PRO JURA VOYAGES, 2740 Moutier
16, Hôtel-de-Ville, Telephon 032 93 18 24

Chaque année
Début mai jusqu'à fin octobre

En roulotte tzigane à travers le Jura

Retour à la nature, en famille avec une roulotte tzigane et un cheval docile
Possibilités de voyage:
- 1 ou 2 semaines (Ajoie ou Franches-Montagnes)
- week-end 2, 3 ou 4 jours
Nombre de roulottes limité inscrivez-vous à temps!
Forfaits dès Fr. 470.–
Documentation:
PRO JURA – rue de l'Hôtel-de Ville
2740 Moutier – Téléphone 032 93 18 24

Lacs, sommets, musées, châteaux, vignes, forêts, sentiers, pâturages, golf, pêche...

LE PAYS DE NEUCHÂTEL

vous offre sur 800 km² d'infinies variations.

Ses hôtels, ses restaurants, ses auberges, ses bateaux, ses trains et ses routes vous attendent.

Offices du tourisme:
2001 Neuchâtel, place Numa-Droz 1
2300 La Chaux-de-Fonds, avenue Léopold-Robert 84
Canton: Rue Saint-Honoré 2, 2001 Neuchâtel